

# ابن مشغله

مجموعه‌ی مردان کوچک

جلد اول

داستان یک زندگی

نادر ابراهیمی



www.ketab.ir

ایراهیمی، نادر، ۱۳۱۵ - ۱۳۸۷ .

ابن مشقله/نادر ایراهیمی

تهران: امیرکبیر، ۱۴۰۳ .

... مجموعه‌ی مزان کوچک. داستان یک تندگی، ج ۱ .

۹۷۸-۰-۶۰۰-۲۲۹۸-۳

قیمت:

کتاب حاضر در سالهای قلیل توسط انتشارات ایران کتاب و روزنامه منتشر شده است.

چاپ پیست و سوم (اول ناشر)؛ ۱۴۰۳ .

داستان‌های فارسی -- قرن ۱۲

Persian fiction -- 20th century

PIR78743

۸۰۳/۶۲

۹۸۰۴۱۰۵

قیمت:

سرشناسه:

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر:

فروخت:

شایک:

و ضعیت فهرست نویسی:

پادداشت:

پادداشت:

موضوع:

رد پندتی کنگره:

رد پندتی دیوی:

شماره کتابشناسی مل:

اخلاق عادات رکور کتابشناسی:

ابن مشغله

مجموعه‌ی مردان گوچک

جلد اول: داستان یک زندگی

نادر ابراهیمی

نوبت چاپ: اول (امیرکبیر)، بیست و سوم (کتابه) ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: باقری

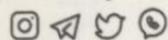
دفتر مرکزی: تهران، خیابان جمهوری اسلامی،

تقاطع خیابان سعدی، پلاک ۲

شماره تلفن: ۰۲۱۳۳۹۰۰۷۵۱-۲ و ۶۱۲۸

کد پستی: ۱۱۴۲۸۱۷۸۱۸

amirkabirpub.ir  
@amirkabirpubco



مؤسسه انتشارات امیرکبیر  
© همه حقوق محفوظ است.



۱۳ پیشگفتار

۲۱ فصل اول

۲۵ فصل دوم

۵۵ فصل سوم

۸۳ فصل چهارم

۱۰۱ فصل پنجم

ابن مشغله در جستجوی نخستین راه‌های کسب درآمد

چگونه ابن مشغله یک «شغل عوض کن» حرفه‌یی از آب درمی‌آید؟

ابن مشغله هم گاهی گرفتار بیکاری‌های طویل مدت می‌شود  
و خیلی غصه‌می خورد

ابن مشغله چند عنوان و لقب احترام‌انگیز و دهان‌پرکن  
به خود تقدیم می‌کند تا در جامعه سریلنند باشد

چگونه ابن مشغله صاحب اسم و رسم و یک باب دکان می‌شود  
و دوره‌های متناوب بیکاری به پایان می‌رسد.

## یا حق

دوست من!

«ابن مشغله» — این کتاب به راستی کوچک کم مایه و ملات — را که خواندی، احتمالاً به دلیل شباهت هایی که میان خود و شخصیت این کتاب یافته، چنان به شوق آمدی که چنان نامه‌ی شوق انگیز غریبی برایم نوشته، وازم من خواستی — به تأکید — که در چند جمله، خیلی صریح به توبگوییم که زندگی را «چه حکمتی» (حکونه) می‌بینم... سوالی چنین دشوار را ناگزیر بایسی کرد که، ساده‌لوحانه، بازیگوشانه، و بدون تعمق جواب نداد، اما که تو نیز می‌دانی گودال را هر چه یکتی، چاه و چاهترمی کرد، و به همان نسبت کنند و پیمودنش دشوارتر. پس، این چند کلمه که صمیمانه و ساده‌دلانه در پی می‌آید، جواب توست. خدا کند که این تعریف و توصیف زندگی، فایده‌یی برای تو و دیگر دوستانِ جوانم داشته باشد:

زنندگی، ملکِ وقف است دوست من! تو، حق نداری روی آن فساد کُنی و به تباہی اش پُکشی، یا بگذاری که دیگران روی آن فساد کنند.

حق نداری بایرو برهنه و خلوت و بی خاصیتش نگه داری یا بگذاری که دیگران نگهش دارند. حق نداری بر آن ستم کنی و ستم را، روی آن، بر تن و روح خویش، خاموش و سربه زیر، پپذیری.

حق نداری در برابر مظلالمی که دیگران روی آن انجام  
می‌دهند سکوت اختیار کنی و خود را یک تماشاگر  
ناتوانِ مظلوم بی‌پناه بُنمایی. حق نداری به بازی اش  
بگیری، لگه‌دار و لجن‌مالش گُنی، آلوده و بی‌حُرمتش  
کنی، یا دورش بیندازی.

حق نداری در آن، چیزی که به زیان دردمندان و  
ستمیدگان باشد بکاری، برویانی، و بارآوری.

حق نداری علیهش، حتی در بدترین روزگار و  
سخت‌ترین شرایط، اعلامیه صادر گُنی، یا به آن  
دشنام بدھی.

حق نداری با رنگهای چرک و تیره‌ی شهوت، نفرت،  
دنائت و رذالت، رنگینش کنی.

از آنکه

ملکِ وقف بوسیله فراموش یا انکار کرده باشی، که در  
این صورت، البته، نه خود رسائله بی هستی و نه آنچه  
می‌کنی رسائله بی است که قابل واعتنا باشد.  
در حقیقت، نبوده‌یی و نیستی تا چنین و چنان  
کردنت، روی زمینی که ما ملکِ وقفس می‌دانیم،  
چنین و چنان کردنی تلقی شود.

نیامده‌یی، نمانده‌یی، و نرفته‌یی. از هیچ، به قدر هیچ  
باید خواست، نه بیشتر...

«ما، بدون زنانِ خوب، مردان کوچکیم...»  
از متن کتاب

و یکبار دیگر، این کتاب کوچک را به حضور همسرم  
فرزانه تقدیم می‌کنم، که در ساختن «ابن مشغله» و  
«ابوالمشاغل» نقشی قطعی و بنیادی داشته است.

نادر ابراهیمی

## پیشگفتار

آن روزها که پدر می‌گفت: «می‌خواهیم آب حوض را بکشیم. آب حوضی سعهٔ تومان می‌گیرد. تو همان سه تومان را می‌گیری بکشی؟» و من، بلا فاصله لخت می‌شدم و سطل کهنه‌ی پراز سوراخ را می‌گرفتم <sup>نمایم</sup> می‌بیدم توی حوض و آن آب را که رنگ سبز تیره داشت، می‌ریختم تویی باغچه یا آب رو باریک کنار حوض، مراقب ماهی‌های سرخ و خاکستری هم بودم و تهاب را از آنک سیمی رد می‌کردم و ماهی‌های مضطرب <sup>ملق زن</sup> جان بر کف را می‌گرفتم و می‌انداختم توی طشت آب روشن، و زندگی تن‌آمیخته به ناباوری شان را می‌نگریستم و گاه در ته حوض، در لابه‌لای لجن‌ها، چیزی را می‌یافتم که مدت‌ها پیش گم کرده بودم — و ده دوازده سال بیشتر نداشتم — هرگز گمان نمی‌کردم که این در طبیعت من باشد که هر شغلی را — اگر شرافتمندانه اش بدانم — بلا فاصله بپذیرم و به این که از من بر می‌آید یا نمی‌آید اصلاً فکر نکنم؛ و گمان نمی‌کردم که نتوانم در هیچ شغلی آنقدر دوام بیاورم که لااقل یک باریک درجه ترفیع بگیرم ولذت اضافه حقوق و تعویض رتبه راحس کنم و مزدھی افزایش و «ترقی» را به خانه ببرم و چون بوی آوازهای خوش و صدای گل در خانه پخش کنم...

آب را که می‌کشیدم تا دو سه روز کمرم درد می‌کرد و پهلوهایم، و گاه، درد پاراکه از آب سرد یک حوض پاییزی بود به رختخواب گرم می‌بردم، و چه لذتی – که کار کرده‌ام. پاهایم را به بدنه‌ی منقل داغی که زیر آن کرسی قدیمی بود می‌چسباندم، و با گم از دنیا نبود که می‌گذشت و بد می‌گذشت. و آن سه تومان چه می‌شد؟ هیچ یادم نیست. تازه پدر همان وقت که آب را می‌کشیدم هم پولم را نمی‌داد. می‌گذاشت سربرج که حقوقش را می‌گرفت و می‌آورد خانه، روی قالی رنگ باخته‌ی کرمانی می‌چید و فال می‌کرد و به هر کس – بجز من – سهمی می‌داد، و سهم من همان سه تومان‌ها بود که از کشیدن آب حوض غلتاندن بام غلتان روی بام کاهگلی و بیل زدن با گچه‌ی بی که پراوریده و کرم بود نصیبم می‌شد.

با قلب کوچک و بارداشتم که پدر با من بد می‌کند و بسی بد می‌کند، و سایر تم کسی چه می‌داند – هدفش آزاددادن و تحقیر کردنم بود، و این که خواند جلوی هر مهمان خوانده و ناخوانده بگوید: «آب حوض در می‌کشد...» و خجالتم بددهد – که من البته آب را می‌کشیدم و نه خجالت را – اما بعدها و خیلی بعد، که رانده یا بریده از هر شغلی می‌توانستم شغل دیگری داشته باشم، و می‌دیدم که چه جانور بارکش غریبی شده‌ام اما بار خفت نمی‌کشم و مئّت ریس و ذلت تکدّی... آن وقت بود که به قلبم آموختم سپاس‌گزار آن پدری باشد که فرصت برداشتن کلاه، خم کردن کمر و درازکردن دست را از پسرستانده است...

می‌گفتم: «آقایان! شما باید چندین جور کار بلد باشید؛ چرا که این یک درگیری واقعی است، و درگیری، احتیاج به نان دارد. یعنی هر آدمی که می‌خواهد به هر دلیلی و به هر شکلی – و در هر

جبهه — درگیر شود، باید بتواند زنده بماند و برای زنده ماندن، به نان احتیاج هست، و برای جواب گفتن به این احتیاج باید از عهده‌هی کارهای مختلفی بر بیاید تا اگر از یک طرف، سرش را به سنگ زندن، از طرف دیگر بتواند پول در بیاورد و دو تا آسپرین بخرد و برای رفع سردرد فرو بدهد، و بعد، بخندد، بخندد، و باز هم بخندد. شمانمی‌دانید این خنده‌یدن، چقدر مطبوع است...» و شاید به همین دلیل هم باشد که در بدترین شرایط کمتر کسی توانسته است چنته‌ی روح مرا از خنده تهی کند. گریستن بر مرده‌ی دیگران و رنج دیگران، مسأله‌ی دیگری است. آنها که شخصیت اجتماعی شان با شخصیت فردی شان یکی می‌شود آدم‌های بوق‌الاده‌یی هستند. من همیشه مسائل فردی و خانوادگی ام را از این احتماعی زندگی ام، به نوعی غیرملموس، تفکیک شده حس کرده‌ام. ریک سو راضی، خوشحال و خوشبخت بوده‌ام و از سوی دیگر عزیز، نجیبه و مملواز درد... و در این یادداشت‌ها، غالباً سخن از آن من می‌رود که با صدای بلند می‌خندد و باز می‌خندد.

شاید درست نباشد که من، با این سن و سال، و در روزگاری چنین خالی از حادثه — که بزرگترین و شگفت‌انگیزترین حادثه‌ی زندگی خیلی از ما آدم‌های شهری، زخم معده است و عمل خوف‌آور آپاندیس — بنشینم و «شرح حال» بنویسم؛ اما در این باره حرفی دارم، یعنی برای این کاردلیلی — که شاید پذیرفتی باشد.

آن وقت‌ها که ما خیلی کوچک بودیم، پیش می‌آمد که با مهمانی بزرگ، برای چند لحظه رو برو شویم. مهمان بزرگ محبتی می‌کرد و می‌پرسید: «خب، آقا کوچولو! شما، وقتی بزرگ شدی، می‌خواهی چکاره بشوی؟» و ما هم زیر لب جواب

می دادیم: «دکتر» یا «مهندس» و یا «خلبان» و بعد سر به زیر می انداختیم.

این مسلّم است که نه فقط بچه های بی گناه بلکه بسیاری از نوجوان های عاقل و هشیار هم نمی دانند که می خواهند چکاره بشوند و برخی هم که می دانند، نمی توانند بشوند. امکانات یا احتمالاً عدم امکانات، آن ها را می پیچاند و به سویی می اندازد که خوابش را هم ندیده بوده اند، و یک روز می بینند کسی شده اند که هرگز نخواسته اند باشند. اگر «انتخاب» مطرح باشد تازه از این لحظه شروع می شود، لحظه یی که انسان حس می کند آنچه باید باشد و می توانسته باشد، نشده است؛ لحظه یی که می تواند به تفکری عادلانه درباره ی گذشته و آینده ی خویش پردازد، و اگر باور می کند که تباہ یا مسخ شده، باز گردد و حرکت نماید، آغاز کند، و یا وا بدهد و تسليم شود. این حادثه در چه سنی اتفاق می افتاد، هیچ معلوم نیست. بعضی ها می روند بی آنکه هرگز به پنهان سخود نظری بیندازنند، بعضی ها در بیست و پنج - شش سالگی و بعضی ها حتی، در شصت - هفتاد سالگی جرئت و قدرت آن را پیدا می کنند که محکمه یی درونی ترتیب بدھند و به حساب خود برسند. بستگی دارد به شرایط، محیط رشد، جهت حرکت و یک ضربه ی تصادفی، و کمتر کسی هم - متأسفانه - در این لحظه ی عظیم، یکباره از جای می جهد و به نوآفرینی زندگی خویش می پردازد و چیزهایی را جبران می کند. بخصوص، ما ملتی هستیم که به دلیل یک سلسله مصائب تاریخی، به مقدار زیاد جبری و قدری شده ایم. اگر از چیزی در گذشته، خیلی آزده خاطر باشیم، می رویم درویش می شویم، و می گوییم: «می بایست بشود و شد.» به هر حال حرفم این است که ما

وقتی در برابر چنان لحظه‌یی غول‌آسا و تعیین‌کننده قرار می‌گیریم، به جای بازگشت و از نوساختن، عکس‌العملهای منفی متفاوتی نشان می‌دهیم. بعضی‌ها خود را با شرایط موجود منطبق می‌کنند و می‌گویند: «اینطور شد دیگر. حالا ادامه بده و معطل نکن!» بعضی‌ها کمبودهایشان را از راههای دیگر ترمیم می‌کنند و پوششی زینتی و گرانبها بر مرده‌ی خویش می‌کشنند؛ بعضی‌ها بیمارگونه و عصبی، تا پایان عمر به شکستی که خورده‌اند می‌اندیشند، زندگی را نفرین می‌کنند، همه چیزرا به باد دشنام می‌گیرند و نفی می‌کنند، و هر چیزرا که جلوی دستشان یامد می‌شکنند و خراب می‌کنند؛ و معدودی هم خودکشی نمی‌کند. البته شکنی نیست که بعضی‌ها هم — به دلایلی — از همان موضع وابتدای حرکت، به سوی شغل یا هدفی رانده یا کشیده می‌شوند که محبوب آنهاست. نادرند، اما هستند...»

اشاره‌ام به آن سوال بی‌ربط «می‌خواهی کاره شوی؟» بود که حرف به اینجا کشید. به این ترتیب، هیچ کودکی به چنین سوالی پاسخی عاقلانه نمی‌دهد و نمی‌تواند بدهد؛ چرا که سوال عاقلانه نیست. اینگونه سوال‌های بی‌معنی بزرگ‌ها که خود به خود جواب‌های بی‌معنی کوچک‌ها را به دنبال می‌آورد هنوز هم باب است. آدم خیال می‌کند که اگر روبروی یک بچه بنشیند و مسائلی احمقانه را مطرح نکند، گناهی مرتکب شده است و یا حتماً لازم است که درباره‌ی «مشاغل آینده»‌ی طفل معصوم اطلاعات دقیقی به دست بیاورد... حال آنکه می‌تواند در آن چند لحظه، سکوت کند و یا — اگر واقعاً بلد است و از عهده بر می‌آید — قصه‌ی کوتاهی بگوید که تا سال‌یان سال از یاد آن بچه نرود و یا جمله‌هایی را بربزبان

بیاورد که به دلیل رنگ آمیزی زنده و شادشان، برای ابد در ذهن طفل بماند.

یادم هست— سال‌های پیش— روزی شاهد گفت و گوی مردی با طفلى چهار- پنج ساله بودم. به جای طرح آن سوال بیهوده، به طفل گفت: «اگر از یک تا صد بشمری یک تومان می‌دهم.» طفل با هیجان و استیاق شروع کرد به شمردن. شاید پول برای او مهم نبود و در فکر آن هم نبود. فقط دلش می‌خواست آن مرد بداند که او شمردن را می‌داند. شمرد و شمرد تارسید به عدد «سی». پسرک، این عدد رانمی‌دانست اما خیال می‌کرد که می‌داند. این بود که بدون مکث و ترس، به جای «سی» گفت: «بیست و ده» و ادامه داد: بیست و یازده، بیست و دوازده، بیست و سیزده، بیست و...»

مرد به آرامی لفظ «ای طور درست نیست. سی، چهل، پنجاه... اما اگر حالا نمی‌توانی یک تا صد بشمری، پنج دفعه از یک تا بیست بشمر. همان صد می‌شود. هم قبول می‌کنم. بعدها یاد می‌گیری که چطور باید تا صد بشمری.» و طفل، شادمانه و بدون معطلی از یک شروع کرد.

مرد نگفت: «حالا دیدی بلد نیستی؟» و یا «تو که تا بیست و نه بیشتر بلد نیستی. بنابراین بازی را باختی.» اگر این کار را می‌کرد پسرک حسابی دلگیر می‌شد و قلبش می‌شکست. و مسلماً اگر مرد در آن چند دقیقه می‌خواست معلم حساب طفل بشود، راه به جایی نمی‌برد و طفل را هم خسته می‌کرد. در عوض او به طفل آموخت که با همان چند عدد که می‌داند به «صد» برسد و شکست نخورد.

خوب شاید این حرف، کاملاً منطقی نباشد و این طرز

استدلال کردن در همه جا به کار نمایید؛ اما من می‌خواهم از این استدلال در موردی استفاده کنم که به نظرم درست می‌آید.  
اگر رسیدن به «صد» هدف ماست و سخن گفتن از «صد»  
قصد ما، و به دلیل مجموع شرایط – کمداشت‌ها و ناتوانی‌ها –  
نمی‌توانیم مستقیماً تا صد بشمریم، چرا پنج بار از یک تا بیست  
نشمریم؟ شرط اصلی و ثابت ما فقط باید این باشد که به هیچ  
دلیلی از «صد» چشم نپوشیم و کوتاه نیاییم.

اگر شرح حال من از نظر کیفیت، ارزش و تأثیربخشی، «صد»  
نیست، پنجاه نیست و پنج هم نیست، این کمبود – به گمان  
من – نهان کافی برای چشم پوشیدن از بیان آن نیست.  
من، چون آن کودکی هستم که فقط «یک» را در اختیار  
دارد؛ و حال می‌دانم که هم دوبار بگوید «یک» تا به صدر رسیده  
باشد. و یا یک بار بگوید «یک» و این بی نود و نه نفر دیگر باشد  
که می‌گویند «یک». نتیجه باز هم صد جمع کردن و پیاپی  
شمردن را شاید بعدها یاد بگیریم.

شبی در سیاه چادر چوپان پیری بودم.

از او خواستم که تمام زندگی اش را برایم حکایت کند.  
گفت: برادر، چه حکایتی؟ ما اصلاً زندگی نکردیم تا حکایتی  
داشته باشد.

به خویش گفت: همین بزرگترین حکایت در دنای است که  
در باره‌ی زندگی یک چوپان می‌توان گفت و شنید و به آن اندیشید.  
اما من آن چوپان پیر سیاه چادر کوه دور نیستم. بسیار  
زندگی کرده‌ام و بسی کوشیده‌ام تا شیره‌ی هر لحظه را مکیده  
آن را به زمان فنا شده بسپارم.

و سرانجام شاید این سوال هم پیش بیاید که از همه چیز  
گذشته، «صد» به چه درد می‌خورد؟

برمی‌گردم به نکته‌یی که درباره‌ی لحظه‌ی خطیر انتخاب گفتم. به گمان من کسانی هستند که ناگزیر در آن لحظه‌ی خطیر گزینش و تفکر جدی درباره‌ی گذشته و آینده‌ی خود قرار می‌گیرند. آنها شاید برای از جای جستن و نوسازی زندگی و حرکت در مسیری که خواست و آرزویشان بوده، گذشته از اراده‌ی فردی، به عاملی بیرون از خود نیازمند باشند. «صد» آن عامل یا انگیزه‌یی فرض می‌شود که می‌تواند تکان بدهد، تغییر بدهد، و در جهت مطلوب به حرکت درآورد.

صد، سلاح ماست برای خوب و خوبتر زندگی کردن.

«باید ایمان داشت که می‌توان

بندگی فکرد و زنده ماند.

به آنقدر می‌توانستن،

گاهی،

شاید این ایمان را